

RAPPORT DU SECRETAIRE EXECUTIFIntroduction

1. Lors des réunions de la Commission et du Comité Scientifique en 1983, le Secrétariat a été prié de prendre des mesures en ce qui concerne certaines décisions prises. Les rapports sont exposés brièvement dans les paragraphes suivants. Les questions financières, administratives et les questions relatives au personnel sont également soulevées dans ce rapport.

Mesures prises depuis la réunion de 1983

2. Cette année, le Secrétariat s'est concentré plus particulièrement sur la collecte et le traitement des données. Les détails relatifs aux progrès réalisés en ce qui concerne la banque des données de la Commission figurent au document SC-CAMLR-III/4.

3. La réunion du Groupe de Travail Ad Hoc sur la Collecte et le Traitement des Données tenue à Woods Hole aux Etats-Unis en juin dernier s'est très bien déroulée et constitue une base utile pour la poursuite des travaux dans ce domaine à la réunion de 1984.

4. L'organisation de la réunion par M.R. Hennemuth, Responsable des réunions, a été excellente et tous les participants ont vivement apprécié l'accueil chaleureux qu'ils ont reçu aux Etats-Unis ainsi que le beau temps.

5. Le rapport de la réunion a été distribué sous la référence SC-CAMLR-III/9.

Données antérieures relevées au cours des opérations commerciales
(jusqu'à la saison 1982/83)

6. Lors de la dernière réunion, une liste d'informations sur des données relevées au cours d'opérations commerciales avait été acceptée. Il avait également été convenu que les membres engagés dans des activités de pêche rempliraient cette liste et la présenteraient au Secrétariat pour qu'un inventaire des données en existence puisse être dressé.

7. Lorsque ce rapport a été préparé, l'Australie, l'Argentine, la Belgique, la République Fédérale d'Allemagne, la Nouvelle-Zélande, l'Afrique du Sud, le Royaume-Uni et les Etats-Unis nous ont avisé qu'ils ne s'étaient pas engagés dans des opérations de pêche commerciale dans la région. Des listes ont été remplies et présentées par: le Chili, la France, la République Démocratique Allemande, le Japon et la Pologne et le Secrétariat les a regroupées en un inventaire (Document SC-CAMLR-III/4).

Fiches Statlant

8. Le Secrétariat a été requis de supprimer l'espèce Merluccius hubbsi sur les fiches Statlant. Cette question a été soulevée avec le personnel de la FAO et cette espèce ne figurera plus sur la liste de 1984/85.

9. Le Secrétariat a également été requis de préciser la quantité de la prise de Trematomus trematomi dans la zone de la Convention. La question a été soulevée dans notre correspondance avec la FAO et les membres concernés: nous profiterons de la présence de toutes les parties à cette réunion pour résoudre enfin cette question.

10. Le Secrétariat a également été requis de résoudre certaines ambiguïtés dans les instructions données pour remplir la section intitulée "Effort de pêche" des fiches Statlant. Le personnel de la FAO a été consulté. Cette question sera résolue lors de cette réunion et incorporée dans les fiches Statlant à la prochaine impression.

Données Statlant

11. Le Secrétariat a été requis de se concerter avec la FAO pour assembler toutes les données Statlant qui ont été reçues et d'entrer en correspondance avec les membres en vue d'obtenir les données manquantes lorsque les relevés semblent incomplets.

12. Après avoir soulevé la question par courrier, le Directeur des Données s'est rendu au siège de la FAO où il a obtenu toutes les données disponibles.

13. Nous avons écrit à la France, la République Démocratique Allemande, le Japon, la Pologne et l'URSS; la France, la République Démocratique Allemande, le Japon et la Pologne ont répondu, soit pour fournir des données complémentaires ou modifiées, soit pour faire part de leur intention de le faire. Le Chili n'a pas encore eu l'occasion de remplir des fiches Statlant et a entrepris de fournir toutes ses données sur ses activités commerciales

antérieures.

14. La condition actuelle des données Statlant est exposée dans le document SC-CAMLR-III/4.

15. Comme convenu, le Secrétariat a préparé, à partir des données disponibles, un projet de bulletin statistique qui sera examiné par le Comité Scientifique (Document SC-CAMLR-III/8).

Données Scientifiques

16. Lors de la dernière réunion, le Comité Scientifique a préparé un modèle de format pour la présentation d'un "inventaire des données relevées au cours d'études scientifiques menées dans l'océan Austral". Le Secrétariat a été prié de regrouper ces inventaires dans le courant de l'année.

17. Jusqu'à présent, nous avons reçu des réponses de l'Argentine, de l'Australie, de la République Démocratique Allemande et des Etats-Unis (voir Document SC-CAMLR-III/4).

Evaluation des Réserves de Poissons

18. Par suite d'une décision prise à la dernière réunion, une question sur l'évaluation des réserves de poissons a été ajoutée à l'ordre du jour de la réunion de 1984. Le Comité a convenu que pour entamer la discussion les membres présenteraient des documents offrant leurs commentaires sur le Rapport du Groupe de Travail BIOMASS chargé d'étudier l'écologie des poissons (Rapport BIOMASS, série 12) et donnant des détails d'analyses, de données et d'autres informations se rapportant aux évaluations entreprises par les membres.

19. Le Secrétariat a été prié de rassembler tous les documents, de les faire traduire et de les distribuer aux délégués avant la réunion. Aucun document n'a été reçu avant la réunion.

Examen Biomass des Ressources

20. Le Secrétariat a été prié de bien vouloir mettre à la disposition des membres des copies du Rapport de cet examen, qui était en cours de préparation lors de la réunion dernière. Cet examen n'a pas été achevé; toutefois, le Groupe Biomass a déjà présenté la première partie du rapport sur les poissons qui a été distribuée sous la référence SC-CAMLR-III/BG/2.

21. La deuxième partie traite du krill. Des projets de contributions à cette partie du rapport nous ont été transmis très récemment et ont été distribués à la réunion sous la référence SC-CAMLR-III/BG/2 - Deuxième Partie.

Aménagement de l'écosystème

22. Cette question a été incluse à l'ordre du jour de la réunion de 1984 du Comité Scientifique conformément à une décision prise lors de la dernière réunion. Les membres ont été priés de faire parvenir au Secrétariat des documents à ce sujet au moins trois mois préalablement à la réunion de 1984, pour que ceux-ci puissent être rassemblés et distribués. Les organisations à statut d'observateur ont également été invitées à présenter des documents.

23. Nous avons reçu des documents de l'Australie (SC-CAMLR-III/BG/1), de l'Afrique du Sud (SC-CAMLR-III/BG/3) et des Etats-Unis (SC-CAMLR-III/BG/5). Nous avons également reçu des documents de la FAO (SC-CAMLR-III/BG/8) et de l'UICN (SC-CAMLR-III/BG/7).

24. Un document, intitulé "Contrôle et aménagement de l'écosystème, bref exposé des documents présentés à la Troisième Réunion du Comité Scientifique" a été préparé au Secrétariat et distribué sous la référence SC-CAMLR-III/BG/4.

Espèces dépendantes et voisines

25. A sa dernière réunion, le Comité Scientifique a préparé des listes de questions pour étude par le Groupe de Travail BIOMASS chargé d'étudier l'écologie des oiseaux et le Groupe du SCAR d'experts sur les phoques. Le Secrétariat a été prié de faire circuler la réponse de ces deux groupes à tous les membres.

26. Des exemplaires de ces réponses ont été distribués le 3 février 1984. Un bref exposé de ces réponses a été préparé, et est inclus au document SC-CAMLR-III/BG/9.

Bulletin d'information

27. Le Comité Scientifique a adopté une proposition selon laquelle un Bulletin d'Information de la CCAMLR serait distribué par le Secrétariat, le cas échéant. La première édition a été distribuée le 8 juin.

Dépenses budgétaires et Cotisations

28. Les affectations budgétaires de 1984 seront adéquates pour répondre aux dépenses de la Commission. Des économies seront réalisées sur les affectations destinées au traitement des données qui ont été faites en prévision de la présentation des données commerciales, grâce au retard apporté à la nomination d'un membre du personnel et à partir de certaines allocations qui devaient être prévues mais dont l'attribution n'était pas certaine.

29. La Règle 5.7 du Règlement Financier stipule que "A chaque réunion de la Commission, le Secrétaire Exécutif fait un rapport sur l'encaissement des cotisations et le solde des arriérés".

30. Les membres et la date du versement de leur cotisation sont énumérés dans le tableau suivant:

Norvège	10 février 1984
Union des Républiques Socialistes Soviétiques	23 février 1984
Etats-Unis d'Amérique	7 mars 1984
France	23 mars 1984
Australie	26 mars 1984
Royaume-Uni	13 avril 1984
Belgique	18 avril 1984
Afrique du Sud	9 mai 1984
Nouvelle-Zélande	16 mai 1984
Japon	21 mai 1984
République Démocratique Allemande	5 juin 1984
République Fédérale d'Allemagne	22 juin 1984
Pologne (payable le 26 juillet 1984)	25 juillet 1984
Communauté Economique Européenne	23 août 1984
Chili	24 août 1984
Argentine	le versement sera effectué en septembre 1984

Au 31 décembre 1984, tous les membres avaient versé leur cotisation.

31. A sa dernière réunion, la Commission a convenu que "les membres devraient faire tout leur possible pour verser leur cotisation le plus tôt possible afin d'éviter des problèmes de cash-flow". La cotisation des membres est due le 1^{er} janvier, mais, dans la pratique, en raison du temps qu'il faudra pour terminer les comptes et notifier les membres du montant exact de la cotisation, aucun paiement ne pourra sans doute être versé avant le début de février. Les cotisations pourront être versées dans un délai de 150 jours après la date d'échéance, c'est-à-dire jusqu'à la fin de mai.

32. En 1984, deux membres ont versé leur cotisation en février, trois en mars, deux en avril, et dix avant la fin du mois de mai. Plusieurs membres, cependant, ont versé leur cotisation en retard et un membre n'avait pas encore cotisé au moment de la préparation de ce rapport. A la longue, personne ne profite ni du versement tardif des cotisations ni de l'accumulation des dettes et, en vue d'éviter que cette situation ne se présente à nouveau, comme cela a été le cas dans d'autres organisations, le Secrétariat transmettra aux membres des relevés et des rappels d'échéance plus fréquemment.

Recrutement de personnel

33. Comme il a été mentionné dans la première édition du Bulletin d'Information de la CCAMLR, le Docteur E. Sabourenkov a été nommé au poste de Fonctionnaire chargé des affaires scientifiques en janvier 1984. Son entrée en fonction est la dernière d'une liste de positions permanentes à remplir au Secrétariat conformément à ce qu'il a été convenu à la première réunion de la Commission.

34. Le Secrétariat comprend à présent:

Le Secrétaire Exécutif	- le Docteur D.L. Powell
Le Fonctionnaire chargé des affaires scientifiques	- le Docteur E.N. Sabourenkov
Le Directeur des Données	- M. F.M. Ralston
Le Fonctionnaire chargé de l'administration et des finances	- M. T.L. Grundy
La Secrétaire	- Mademoiselle L.I. Lark

35. En dehors du personnel permanent, le Secrétariat reçoit également les services de Madame J. Standish, Madame G. Naylor et Madame C. Woolford, qui ont rempli à temps partiel les fonctions suivantes: travail administratif, de dactylographie, de secrétariat et de traduction.

36. Du personnel temporaire complémentaire est embauché pendant la période des réunions pour la production des documents de réunions, et les services de traduction et d'interprétation sont assurés sous contrats.

Visites effectuées par le personnel du Secrétariat

37. Au début de 1984, le Directeur des Données a rendu visite à plusieurs organisations ayant des bases de données utiles, en l'occurrence, la FAO, la CIB, le CIEM et NAFO. Il a également rendu visite au Secrétaire du Groupe de Travail de coordination des statistiques des pêches de l'Atlantique (CWP) au centre des données de la CEE à Luxembourg et s'est entretenu avec les scientifiques à Bremerhaven et Cambridge au sujet des données Biomass.

38. Le Directeur des Données a assisté à la réunion du Groupe de Travail Ad Hoc sur la collecte et le traitement des données tenue à Woods Hole, Massachusetts, aux Etats-Unis.

39. Il n'a pu assister à la réunion de 1984 de la CWP, la date étant trop proche des dates de la réunion de la CCAMLR et le programme de travail trop chargé pour lui permettre d'être présent.

40. Le Secrétaire Exécutif est passé au South West Fisheries Research Centre à La Jolla en Californie, aux Etats-Unis, en se rendant à la réunion du Groupe de Travail Ad Hoc sur la collecte et le traitement des données à Woods Hole, Massachusetts. A l'issue de cette réunion, il s'est rendu au Secrétariat des Nations unies à New York en vue de discuter de l'affiliation éventuelle de la CCAMLR à la Caisse de Retraite paritaire des Nations unies. Il a également profité de cette occasion pour s'entretenir avec le personnel des Nations unies rattaché au Bureau des Etudes de l'Antarctique du Secrétaire-Général.

41. Pendant le voyage du retour à Hobart, le Secrétaire Exécutif s'est arrêté à Rome pour assister à la Conférence Internationale de la FAO sur la Pêche. Le Secrétaire Exécutif a pu être en mesure d'avoir une entrevue avec le Président du Comité Scientifique, qui assistait également à la Conférence, et s'est entretenu avec lui au sujet des préparations de la réunion de 1984 et avec M. Fischer de la FAO, responsable du projet des fiches d'Identification des Espèces, au sujet des progrès réalisés dans ce domaine.